Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Kusz zrodził Nimroda, który zaczął być dzielnym* (wodzem)** na ziemi.[1)][2)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kusz natomiast zrodził Nimroda, który jako pierwszy okazał się dzielnym wodzem na ziemi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kusz spłodził Nimroda, który zaczął być mocarzem na ziemi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Spłodził też Chus Neroda; ten począł być możnym na ziemi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Chus lepak zrodził Nemrod: ten począł być możny na ziemi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	[Kusz] jeszcze był ojcem Nimroda, który był pierwszym mocarzem na ziemi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kusz zaś zrodził Nimroda, który był pierwszym mocarzem na ziemi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kusz był również ojcem Nimroda, który był pierwszym mocarzem na ziemi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ponadto Kusz był ojcem Nimroda, pierwszego mocarza na ziemi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kusz był [także] ojcem Nimroda, ten zaś stał się pierwszym mocarzem na ziemi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Хус породив Неврода. Цей почав бути велетнем мисливцем на землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kusz spłodził też Nimroda; ten zaczął być mocarzem na ziemi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Kusz został ojcem Nimroda. On pierwszy stał się mocarzem na ziemi.

[1)] dzielnym, גִּבֹּר (gibbor), lub: mocarzem.
[2)] Wg G: myśliwym, κυνηγὸς.